[PleaseReview document review. Review title: 2022 First Consultation: Draft Specification for ISPM: Annex International movement of mango (Mangifera indica) fruit to ISPM 46. Document title: 2021-011\_DraftSpec\_Annex-ISPM46\_Mango\_Es\_2022-06-30.docx]

***[1]*PROYECTO DE ESPECIFICACIÓN PARA UNA NIMF: Anexo *Movimiento internacional del fruto del mango (*Mangifera indica*)* (2021-011) de la NIMF 46**

***[2]***Historia de la publicación

|  |  |
| --- | --- |
| ***[3]***Esta no es una parte oficial de la especificación; la Secretaría de la CIPF la modificará después de la aprobación. | |
| ***[4]*Fecha de este documento** | ***[5]***2022-05-09 |
| ***[6]*Categoría del documento** | ***[7]***Proyecto de especificación para el anexo de una NIMF |
| ***[8]*Etapa actual del documento** | ***[9]****Para* primera consulta |
| ***[10]*Etapas principales** | ***[11]***2022-004: La Comisión de Medidas Fitosanitarias, en su 16.ª reunión (CMF-16) añadió el tema “Anexo *Movimiento internacional del fruto del mango (*Mangifera indica*)* (2021-011) a la NIMF 46 (*Normas para medidas fitosanitarias específicas para productos*)”, con prioridad 1.  ***[12]***2022-04: El Comité de Normas (CN) revisó el anexo y lo aprobó para la primera consulta. |
| ***[13]*Cronología de los administradores** | ***[14]***2022-05 CN: Sra. Joanne WILSON (NZ, administradora principal)  ***[15]***2022-05 CN: Sr. Hernando MORERA-GONZÁLEZ (CR, administrador adjunto) |
| ***[16]*Notas** | ***[17]***El presente documento es un proyecto.  ***[18]***2022-05: Editado |

***[19]***Título

***[20]***Anexo *Movimiento internacional del fruto del mango (*Mangifera indica*)* (2021-011) de la NIMF 46 (*Normas para medidas fitosanitarias específicas para productos*).

***[21]***Justificación del anexo a la norma

***[22]***El fruto del mango, que puede hospedar plagas como moscas de la fruta, polillas y escarabajos xilófagos y cochinillas, es un producto ampliamente comercializado a escala internacional.

***[23]***Varias partes contratantes han establecido y aceptado medidas fitosanitarias dirigidas a gestionar con eficacia las plagas asociadas al producto comercializado. Esto hace que el fruto del mango sea un producto adecuado al que dedicar un anexo de la Norma internacional para medidas fitosanitarias (NIMF) 46 (*Normas para medidas fitosanitarias específicas para productos*).

***[24]***La Norma regional sobre medidas fitosanitarias de la Comisión de Protección Vegetal para Asia y el Pacífico sobre el movimiento del fruto fresco del mango (APPPC, 2019) proporciona un buen fundamento para la elaboración de esta norma específica para un producto.

***[25]***Ámbito

***[26]***El anexo debería proporcionar orientación a las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF) con respecto a la posibilidad de adoptar medidas fitosanitarias para la importación y exportación del fruto fresco del mango. Ello comprende información sobre la evaluación del riesgo de plagas (NIMF 2 [*Marco para el análisis de riesgo de plagas*] y NIMF 11 [*Análisis de riesgo de plagas para plagas cuarentenarias]*), las opciones de gestión de los riesgos de plagas y los tratamientos (NIMF 18 [*Directrices para utilizar la irradiación como medida fitosanitaria*] y NIMF 28 [*Tratamientos fitosanitarios para plagas reglamentadas*]), el embalaje, la inspección (NIMF 23 [*Directrices para la inspección*]) y la certificación fitosanitaria (NIMF 7 [*Sistema de certificación fitosanitaria*] y NIMF 12 [*Certificados fitosanitarios*]) del fruto fresco del mango. En el anexo se deberían determinar las plagas o grupos de plagas comunes y significativas que se sabe están asociadas al fruto fresco del mango en la exportación y describir las medidas fitosanitarias seleccionadas que se podrán aplicar para reducir el riesgo de plagas antes de la exportación.

***[27]***Este anexo no se debería aplicar al mango elaborado (desecado, congelado o enlatado), ni a las semillas o partes vegetativas de la planta de mango).

***[28]***Propósito

***[29]***El anexo de NIMF proporcionará orientación a las ONPF que, en la actualidad, importan o exportan fruto fresco de mango para el consumo o la elaboración, o que tienen previsto hacerlo.

***[30]***Tareas

***[31]***Siguiendo los requisitos establecidos en la NIMF 46, el Grupo técnico sobre normas para productos debería garantizar que se llevan a cabo las tareas siguientes:

1. ***[32]***determinar y proporcionar una lista de las plagas o grupos de plagas asociados al fruto fresco del mango en la exportación;
2. ***[33]***determinar las opciones de medidas fitosanitarias eficaces o combinaciones eficaces de medidas fitosanitarias, contra estas plagas o grupos de plagas;
3. ***[34]***evaluar las posibles opciones de medidas fitosanitarias para su inclusión en el anexo y considerar si hay información suficiente sobre su eficacia para respaldar su inclusión;
4. ***[35]***considerar y enumerar los métodos disponibles que se podrán utilizar para detectar plagas o grupos de plagas que se sabe están asociados al fruto fresco del mango en la exportación;
5. ***[36]***considerar las normas y directrices existentes, elaboradas bajo los auspicios de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) o por organizaciones regionales de protección fitosanitaria y otras organizaciones internacionales, para gestionar el riesgo de plagas asociado al movimiento internacional del fruto fresco del mango;
6. ***[37]***ponerse en contacto con el resto de los grupos técnicos (Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico, Grupo técnico sobre el glosario, Grupo técnico sobre tratamientos fitosanitarios) y con el Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad, cuando sea necesario;
7. ***[38]***analizar la aplicación del anexo por las partes contratantes y determinar los posibles problemas operativos y técnicos de la aplicación; facilitar información y formular posibles recomendaciones sobre estos problemas al CN.

***[39]***Fuentes de recursos

***[40]***La financiación para la reunión podrá proceder de fuentes distintas del Programa ordinario de la CIPF (FAO). Según se recomendó en la segunda reunión de la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias (1999), siempre que sea posible, los participantes en actividades de establecimiento de normas financiarán de forma voluntaria los gastos de desplazamiento y dietas que se generen por su asistencia a las reuniones. Los participantes podrán solicitar ayuda financiera, en el entendimiento de que los recursos son limitados y de que se otorgará prioridad a los participantes de países en desarrollo. Consúltese el documento *Criteria used for prioritizing participants to receive travel assistance to attend meetings organized by the IPPC Secretariat* (Criterios de prioridad aplicados en la concesión de ayudas de viaje para financiar la asistencia a las reuniones organizadas por la Secretaría de la CIPF) publicado en el Portal fitosanitario internacional (PFI) (véase [www.ippc.int/es/core-activities](https://www.ippc.int/es/core-activities/)).

***[41]***Colaborador

***[42]***Por determinar.

***[43]***Administrador

***[44]***Consúltese la *Lista de temas de las normas de la CIPF* publicada en el PFI (véase [www.ippc.int/es/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards](https://www.ippc.int/es/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards/)).

***[45]***Expertos

***[46]***El Grupo técnico sobre normas para productos y otros expertos, si se considera necesario.

***[47]***Referencias

***[48]***La CIPF, las NIMF pertinentes y otras normas y acuerdos nacionales, regionales e internacionales que puedan aplicarse a las tareas, otras referencias contenidas en el formulario de presentación y los documentos de debate presentados en relación con este trabajo.

***[49]*APPPC (Comisión de Protección Vegetal para Asia y el Pacífico)**. 2021. *International movement of fresh mango (*Mangifera indica*) fruit* (Movimiento internacional del fruto fresco del mango [*Mangifera indica*]). Norma regional sobre medidas fitosanitarias 11. Bangkok, APPPC, FAO. 12 páginas. [www.fao.org/3/cb5357en/cb5357en.pdf](http://www.fao.org/3/cb5357en/cb5357en.pdf).

***[50]*NIMF 2**. 2019. *Marco para el análisis de riesgo de plagas.* Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/592/](https://www.ippc.int/es/publications/592/).

***[51]*NIMF 7**. 2016. *Sistema de certificación fitosanitaria*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/613/](https://www.ippc.int/es/publications/613/).

***[52]*NIMF 11**. 2019. *Análisis de riesgo de plagas para plagas cuarentenarias*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/639/](https://www.ippc.int/es/publications/639/).

***[53]*NIMF 12**. 2022. *Certificados fitosanitarios*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/609/](https://www.ippc.int/es/publications/609/).

***[54]*NIMF 18**. 2019. *Directrices para utilizar la irradiación como medida fitosanitaria*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/604/](https://www.ippc.int/es/publications/604/).

***[55]*NIMF 23**. 2019. *Directrices para la inspección*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/598/](https://www.ippc.int/es/publications/598/).

***[56]*NIMF 28**. 2016. *Tratamientos fitosanitarios para plagas reglamentadas*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/591/](https://www.ippc.int/es/publications/591/).

***[57]*NIMF 46**. 2022. *Normas para medidas fitosanitarias específicas para productos*. Roma, Secretaría de la CIPF, FAO. [www.ippc.int/es/publications/91184/](https://www.ippc.int/es/publications/91184/).

***[58]***Documentos de debate

***[59]***Se alienta a los participantes y las partes interesadas a remitir documentos de debate a la Secretaría de la CIPF ([ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)) para examen del Grupo técnico sobre normas para productos.